

31 EDICIÓN DEL FESTIVAL INTERNACIONAL

MADRID EN DANZA

DOSSIER DE PRENSA



DEL 18 DE NOVIEMBRE AL 8 DE DICIEMBRE DE 2016

www.madrid.org/madridendanza



31 EDICIÓN DEL FESTIVAL INTERNACIONAL

MADRID EN DANZA

DEL 18 DE NOVIEMBRE AL 8 DE DICIEMBRE DE 2016

DOSSIER DE PRENSA

www.madrid.org/madridanza



- Pag.
- 04 V18 y S19 NOV. / 20:00 H
Teatros del Canal. Sala Roja
GALA NACHO DUATO
- 04 S19 NOV. / 19:30 H
Teatro Real Coliseo de Carlos III
RANGO. LORCA Y RAFAEL Ballet Rafael Aguilar
- 05 D20 NOV. / 19:30 H
Teatros del Canal. Sala Roja
TRISTAN & ISOLDE Giorgio Mancini / Dorothée Gilbert y Mathieu Ganio
- 06 X23 y J24 NOV. / 20:00 H
Teatros del Canal. Sala Roja
LAST WORK Batsheva Dance Co.
- 07 X23, J24, V25 y S26 NOV. / 21:00 H
Sala Cuarta Pared
OLVIDO..... DE HILO BLANCO 10 & 10 Danza-Narváez Arróspide y Runde
- 07 J24 y V25 NOV. / 20:30 H
Teatros del Canal. Sala Verde
ESCRITO EN EL AIRE (GELABERT DANZA NOVARINA) Gelabert Azzopardi Companyia de Dansa
- 08 S26 NOV. / 20:00 H
Teatros del Canal. Sala Roja
GALA INTERNACIONAL MADRID EN DANZA
- 08 S26 NOV. / 20:00 H
Centro Cultural Paco Rabal
ROMNIA Compañía Belén Maya
- 09 D27 NOV. / 18:30 H
Teatros del Canal. Sala Verde
HOMENAJE A RAFAEL AGUILAR. RANGO Y BOLERO Ballet Rafael Aguilar
- 10 X30 NOV. y J1 DIC. / 20:00 H
Teatros del Canal. Sala Roja
NIJINSKI Gauthier Dance // Dance Company Theaterhaus Stuttgart

- 11 J1 DIC. y V2 DIC. / 20:30 H
Teatros del Canal. Sala Verde
EL QUINTO INVIERNO Mal Pelo
- 12 J1 DIC. / 19:30 H
Teatro de La Abadía. Sala José Luis Alonso
EL BAÚL DE LOS FLAMENCOS Concha Jareño Cía.
- 13 V2 y S3 DIC. / 20:00 H • D4 DIC. / 18:00H
Teatros del Canal. Sala Roja
LA EDAD DE ORO Israel Galván
- 14 S3 DIC. / 20:00 H
Centro Comarcal de Humanidades Cardenal Gonzaga Sierra Norte
EL MIRAR DE LA MAJA Compañía Sara Calero
- 15 S3 DIC. / 19:30 H
Teatro Real Coliseo de Carlos III
"CHASING FORESTS" (ENSUEÑOS DEL BOSQUE) Larumbe Danza
- 16 D4 DIC. / 18:30 H
Teatros del Canal. Sala Verde
KOKORO Compañía Lali Ayguadé
- 17 M6 DIC. / 19:30 H
Teatro de La Abadía. Sala José Luis Alonso
**VIOLETTA, SIMONE ET MOI - VARIATIONS SUR LE THÈME DE TRAVIATA
De9productions - Catherine Habasque**
- 18 X7 DIC. / 20:30 H
Teatros del Canal. Sala Verde
IN PULSO Compañías Residentes de la Comunidad de Madrid
- 19 J8 DIC. / 20:30 H
Teatros del Canal. Sala Verde
SIENA La Veronal

GALA NACHO DUATO

Espectáculo

Género: Contemporáneo

Fecha: 18 y 19 / 11 / 2016

Hora: 20:00 h

Espacio: Teatros del Canal. Sala Roja

Duración: 60 min

- *Arenal*: Luisa María Arias
- *Jardi tancat*: Sara Fernández López, Erez Ilan, Marina Jiménez Blasco, Héctor Torres del Cerro, Mar Aguiló Durán, Daan Vervoort
- *Mediterránea (el Naranja)*: Kayoko Everhart, Isaac Monllor
- *Rassemblement*: Africa Guzmán, Francisco Lorenzo
- *Arcangelo*: Tamako Akiyama, Dimo Kirilov
- *Remanso*: Isaac Monllor, Erez Ilan
- *Static Time*: Gentian Doda, Lucio Vidal
- *Herrumbre*: Tamako Akiyama, Luisa María Arias, Isaac Monllor, Erez Ilan, Francisco Lorenzo, Daan Vervoort, Dimo Kirilov, Aleix Mañé Sáez.
- *Cobalto*: Tamako Akiyama, Dimo Kirilov
- *Multiplicidad*: Tamako Akiyama, Africa Guzmán, Thomas Klein, Isaac Monllor, Mathieu Rouviere, Luisa María Arias, Sara Fernández López, Marina Jiménez Blasco, Mar Aguiló Durán, Kayoko Everhart, Erez Ilan, Héctor Torres del Cerro, Daan Vervoort, Francisco Lorenzo, Dimo Kirilov, Gentian Doda, Lucio Vidal, Aleix Mañé Sáez

Ficha artística

Dirección artística: Nacho Duato

Bailarines: Erez Ilan, Marina Jiménez, Isaac Monllor, Dimo Kirilov, Sara Fernández, Francisco Lorenzo, Aleix Mañé, Daan Vervoort, Mar Aguiló, Luisa María Arias, Héctor Torres del Cerro, Kayoko Everhart, Africa Guzmán, Tamako Akiyama, Lucio Vidal, Gentian Doda, Thomas Klein, Mathieu Rouviere

Coordinación General: Carlos Iturriz-Mediat
Producciones SL

Fotógrafo: Fernando Marcos

Se agradece la colaboración de la Compañía Nacional de Danza (I.N.A.E.M)

Sinopsis

Extractos de coreografías emblemáticas de Nacho Duato.

RANGO. LORCA Y RAFAEL

Ballet Rafael Aguilar

Espectáculo

Género: Danza Teatro

Fecha: 19 / 11 / 2016

Hora: 19:30 h

Espacio: Teatro Real Coliseo de Carlos III

Duración: 80 min

Ficha artística

Coreografía: Rafael Aguilar

Bailarines solistas: Sergio Bernal (Primer Bailarín cedido por el Ballet Nacional de España), Carlos Sánchez

Bailarinas solistas: Carmen Angulo y Elena Martín

Puesta en escena: Rafael Aguilar, Francisco Guerrero

Elenco: Irene Chavarria, Cristina Arias, Silvia Vidal, Francisco Guerrero

Guitarras: Miguel Linares y Javier Romanos

Violín: Fran Palazón

Cantaos: Alejandro Villaescusa y Noelia "La Negri"

Dirección Ejecutiva: Jacinta Aguilar y Carmen Salinas

Jefe técnico: Stephan Alcaraz

Iluminación y Sonido: Carlos Julián Contreras,

Alberto Fermín Vázquez

Vestuario y Decorado: Rafael y Manuela Aguilar

Dirección Artística: Francisco Guerrero

Producción: Ballet Rafael Aguilar

Sinopsis

Estrenado en París en 1966, Rango es uno de los títulos emblemáticos del repertorio del Ballet Rafael Aguilar. El maestro adaptó *La casa de Bernarda Alba* a su original forma de entender el flamenco contemporáneo, fusionándolo con la danza clásica y ofreciendo un estremecedor montaje aplaudido en Europa. Su desgarradora coreografía hizo que el propio Antonio Gades quisiera encarnar el papel de la madre castradora y despótica. Acompaña a esta pieza una fantasía lorquiana, que incluye solos de Yerma, una pieza que han interpretado bailarines de la talla de Lola Greco o Antonio Canales.

TRISTAN & ISOLDE**Giorgio Mancini / Dorothée Gilbert
y Mathieu Ganio****Espectáculo**

Género: Ballet Neoclásico

Fecha: 20 / 11 / 2016

Hora: 19:30 h

Espacio: Teatros del Canal. Sala Roja

Duración: 55 min

ESTRENO EN ESPAÑA

Ficha artística

Música: Richard Wagner

Coreógrafo: Giorgio Mancini

Asistente coreógrafo: Stefano Palmigiano

Bailarines: Dorothée Gilbert y Mathieu Ganio,
estrellas de la Ópera nacional de París

Vestuario: Yiqing Yin

Dirección y realización de video: James Bort

Iluminación: François Saint-Cyr

Decorado: Thierry Good

Dirección de producción: Patrick Lesage

(Takaneo Prod')

Fotógrafo: James Bort

Sinopsis

“¡Ahogarse, hundirse, inconsciente, supremo placer!”, estas últimas palabras pronunciadas por Isolde al final de la obra han servido de inspiración para que el coreógrafo Giorgio Mancini, que ha contado con Dorothée Gilbert y Mathieu Ganio, bailarines estrella de la Ópera de París, cree un dúo sobre la ópera de Richard Wagner “Tristan und Isolde”, a los que Giorgio Mancini ha dado alma y vida, bajo el signo de la pasión y emoción. El vestuario ha sido concebido por Yiqing Yin, joven estilista francesa de origen chino, que en el 2015 ha conseguido el título de “Haute Couture” por su marca. Participante en los desfiles de la semana de moda de París.

LAST WORK**Batsheva Dance Co.****Espectáculo**

Género: Contemporáneo
 Fecha: 23 y 24 / 11 / 2016
 Hora: 20:00 h
 Espacio: Teatros del Canal. Sala Roja
 Duración: 65 min
 ESTRENO EN ESPAÑA

Sinopsis

En Last Work, Naharin y los bailarines de Batsheva exploran la movilidad del cuerpo como la más humana, estimulante expresión de las artes escénicas, y sintetiza el espectro infinito de las emociones y el sentimiento en la actuación.

Ficha artística

Coreógrafo: Ohad Naharin. Bailado por los bailarines de la Batsheva Dance Company, temporada 2016/2017
 Diseño de luces: Avi Yona Bueno (Bambi)
 Diseño y edición de la banda sonora: Maxim Warratt
 Música original: Grischa Lichtenberger
 Diseño de escenario: Zohar Shoenf
 Diseño de vestuario: Eri Nakamura
 Asistentes de Ohad Naharin y Maxim Warratt:
 Ariel Cohen, Guy Shomroni
 Otras músicas: Few Mysteries Solved in a Year of Contact – Sagat, Club Life – Hysterics, Crusty Juice – MPIA3, Volume VIP – Monkey, Tantrum – Luminox
 Bailarines Batsheva Dance Company, temporada 2016/17: William Barry, Yael Ben Ezer, Matan Cohen, Omri Drumlevich, Bret Easterling, Hsin-Yi Hsiang, Rani Lebzelter, Eri Nakamura, Ori Moshe Ofri, Rachael Osborne, Nitzan Ressler, Ian Robinson, Meir Schraiber, Maayan Sheinfeld, Yoni Simon, Zina (Natalya) Zinchenko, Adi Zlatin
 Fotógrafo: Gadi Dagon
 Co-producido por: Festival Montpellier Danse 2015, Hellerau – European Center for the Arts (*Dresden*).
 Batsheva Dance Company:
 Director artístico: Ohad Naharin
 Dirección ejecutiva: Dina Aldor
 Co-director artístico: Adi Salant
 Manager de la Compañía: Yaniv Nagar
 Director de ensayos: Luc Jacobs
 Giras internacionales:
 Director: Iris Bovshover
 Productor: Naomi Friend
 Director técnico: Roni Cohen
 Luces: Yitzhak Assulin
 Sonido: Dudi Bell
 Técnico: Aliaksei Prezhyn
 Vestuario: Liron Etzion
 Masajista: Adva Geva
 Batsheva Dance Company es representada en España por Mediart Producciones, S.L.

OLVIDO..... DE HILO BLANCO**10 & 10****Danza-Narváez Arróspide y Runde****Espectáculo**

Género: Contemporáneo
 Fecha: 23, 24, 25 y 26 / 11 / 2016
 Hora: 21:00 h
 Espacio: Sala Cuarta Pared
 Duración: 60 min
 ESTRENO ABSOLUTO

Ficha artística

Idea original y Coreografía: Inés Narváez Arróspide y Mónica Runde
 Intérpretes: Alberto Almazán, Miguel Ballabriga, Carmen Fumero, Mar López, Inés Narváez Arróspide, Mónica Runde, José Luis Sendarrubias
 Vestuario y Escenografía: Elisa Sanz
 Diseño de Iluminación: Sergio G. Dominguez
 Vídeo: Mónica Runde
 Producción: 10 & 10 danza – Inés Narváez Arróspide y Mónica Runde

Sinopsis

Me marchó..... Poco a poco, a veces con mucho ruido.

Mis manos, grandes, desaprenden al mismo ritmo que mis ojos se van quedando vacíos. Estos, mis ojos, un día solo devolverán tu reflejo, nada de lo que ahora eres para mi. Tengo miedo..... pero a la vez cierta sensación de Libertad.

Nos diremos adiós mucho antes de que “no este”.

Ya te echo de menos.

¿Los recuerdos te hacen? ¿sin ellos Soy?
 Sin ellos me iré en calma.

**ESCRITO EN EL AIRE
 (GELABERT DANZA NOVARINA)****Gelabert Azzopardi Companyia de Dansa****Espectáculo**

Género: Contemporáneo
 Fecha: 24 y 25 / 11 / 2016
 Hora: 20:30 h
 Espacio: Teatros del Canal. Sala Verde
 Duración: 55 min
 ESTRENO EN MADRID

Ficha artística

Concepto: Cesc Gelabert, Valère Novarina, Moisés Maicas
 Coreografía e interpretación: Cesc Gelabert
 Textos: Valère Novarina
 Traducción: Anna Soler Horta, Sabine Dufrenoy
 Dirección escénica: Moisés Maicas
 Música original y diseño de sonido: Borja Ramos
 Vestuario: Lydia Azzopardi
 Diseño de iluminación: Conchita Pons
 Diseño y construcción de esculturas: Toni Giró
 Fotógrafo: Ros Ribas

Sinopsis

El encuentro del coreógrafo y bailarín catalán Cesc Gelabert con el escritor, pintor y director de escena francés Valère Novarina crea un espacio de acción y pensamiento trascendentes para una mirada que quiere vivir Europa a partir de la plenitud artística. La unión del mundo místico de Gelabert, que danza siempre lleno de palabras veladas que solo llegan al público de manera abstracta mediante el silencio del movimiento, y el universo filosófico de Novarina, que emana una multitud inagotable de lenguaje inédito, que va a permitir al público escuchar, por primera vez, las palabras que secretamente habitan en el cuerpo del bailarín cuando danza.

Escrito en el aire propone un ritual, el proceso alquímico en el cual el bailarín danza la palabra y el escritor escribe el movimiento.

Moisés Maicas

GALA INTERNACIONAL MADRID EN DANZA

Espectáculo

Género: Danza
 Fecha: 26 / 11 / 2016
 Hora: 20:00 h
 Espacio: Teatros del Canal. Sala Roja
 Duración: 120 min (intermedio de 20 min incluido)

I

- *Donizetti Pas de deux* (Manuel Legris / Gaetano Donizetti) - Natascha Mair y Davide Dato
- *Arcadia, Paso a dos* (Douglas Lee / Jurriaan Andriessen) - Alicia Amatriain y Constantine Allen
- *El Lago de los Cisnes, Paso a dos, Acto II* (Marius Petipa y Lev Ivanov / P. I. Chaikovsky) - Marianela Núñez y Alejandro Parente
- *In the Middle, Somewhat Elevated* (William Forsythe / Thom Willems) - Cristina Dijmaru y Bogdan Canila
- *Don Quijote, Grand pas de deux, Acto III* (Marius Petipa / Ludwig Minkus) - Filipa de Castro y Carlos Pinillos

II

- *Labyrinth of Solitude (solo)* (Patrick de Bana / Tomaso Antonio Vitali, Chaconne) - Davide Dato
- *Flames de Paris, Paso a dos, Acto II* (Vasily Valnonen / Boris Asafyev) - Cristina Dijmaru y Bogdan Canila
- *Cantata* (Mauro Bigonzetti / musica tradicional sur de Italia) - Filipa de Castro y Carlos Pinillos
- *A Buenos Aires* (Gustavo Mollajoli / Astor Piazzolla, Primavera Porteña) - Marianela Núñez y Alejandro Parente
- *Romeo y Julieta, Paso a dos, Acto II* (John Cranko / Serguéi Prokófiev) - Alicia Amatriain y Constantine Allen

Ficha artística

Dirección Artística: Aída Gómez
 Coordinación Artística: Renato Zanella
 Diseño de luces: Nicolás Fischtel

Bailarines:

Alicia Amatriain y Constantine Allen (Principales, Stuttgart Ballet)
 Marianela Núñez (Principal, Royal Ballet) y Alejandro Parente (Principal, Ballet Teatro Colón)
 Davide Dato (Principal, Wiener Staatsballett) y Natascha Mair (Solista de Wiener Staatsballett)
 Carlos Pinillos y Filipa de Castro (Principales, Companhia Nacional de Bailado)
 Cristina Dijmaru y Bogdan Canila (Principales, Ballet Nacional de Bucarest)

ROMNIA Compañía Belén Maya

Espectáculo

Género: Danza
 Fecha: 26 / 11 / 2016
 Hora: 20:00 h
 Espacio: Centro Cultural Paco Rabal
 Duración: 55 min

Ficha artística

Coreografía: Belén Maya
 Intérprete: Belén Maya
 Creación coreográfica: Israel Galván para la pieza Asphalt Tango
 Idea original y dirección musical: Joaquín López Bustamante
 Dirección escénica: Marilia Samper
 Diseño de Iluminación: Ana Yacobi
 Diseño de Vestuario: Belén Maya
 Realización de Vestuario: Andrés González y Macarena Hernández
 Técnico en gira: Ana Yacobi y Carmen Mori
 Comunicación: Manuel Moraga
 Dirección de producción: Guiomar Fernández Troncoso
 Coordinación de producción: José Manuel Navarro
 Distribución: Pablo Leira

Sinopsis

“*Romnia* es una nueva búsqueda, un nuevo interrogante en torno a dos dimensiones de mi ser: mi gitanidad y mi feminidad. *Romnia* son voces de mujeres gitanas no flamencas pero rebosantes de jondura. Mi cuerpo quiere dar vida a esos sonidos negros que llegan de Oriente cargados de penas amasadas por miles de desplazados a lo largo de nuestra historia.”

Belén Maya

HOMENAJE A RAFAEL AGUILAR. RANGO Y BOLERO

Ballet Rafael Aguilar

Espectáculo

Género: Danza Teatro

Fecha: 27 / 11 / 2016

Hora: 18:30 h

Espacio: Teatros del Canal. Sala Verde

Duración: 80 min

Ficha artística

Coreografía: Rafael Aguilar

Bailarín solista: Sergio Bernal (Primer Bailarín
cedido por el Ballet Nacional de España)

Bailarina solista: Carmen Angulo

Elenco: Elena Martín, Irene Chavaria, Silvia Vidal,
Cristina Arias, Elena Palomares, Lucía Martínez,
María Vargas, Ana Oca, Alejandro Lara, David Acero,
Fran Morgado, Íñigo Celaya, Juan Berlanga,
Pablo Egea, Xavi Benaque

Guitarras: Miguel Linares, Javier Romanos

Cantaor: Alejandro Villaescusa

Recitado y percusión: Noelia "La Negri"

Dirección ejecutiva: Jacinta Aguilar, Carmen Salinas

Jefe técnico: Stephan Alcaraz

Iluminación y sonido: Carlos Julián Contreras,
Alberto Fermín Vazquez

Dirección documental: Enrique Ellerker

Vestuario y decorado: Rafael y Manuela Aguilar

Dirección Artística: Francisco Guerrero

Producción: Ballet Rafael Aguilar

Sinopsis

En este tributo a la memoria del maestro Rafael Aguilar, uno de los coreógrafos que renovó la danza flamenca contemporánea, mostramos dos de sus trabajos emblemáticos: *Rango* y *Bolero*. La primera, estrenada en París en 1966, es una adaptación de *La casa de Bernarda Alba*, de Lorca, que el creador convirtió en un estremecedor montaje. La segunda es una interpretación del célebre Bolero, de Ravel, que el Ballet Nacional de España ha incorporado recientemente a su repertorio. Artistas como Antonio Canales o Joaquín Cortes han bailado esta poderosa pieza que hermanó a Aguilar con Maurice Béjart.

NIJINSKI**Gauthier Dance // Dance Company
Theaterhaus Stuttgart****Espectáculo**

Género: Danza

Fecha: 30 / 11 / 2016 y 01 / 12 / 2016

Hora: 20:00 h

Espacio: Teatros del Canal. Sala Roja

Duración: 80 min

ESTRENO EN ESPAÑA

Ficha artística

Un ballet de Marco Goecke (Mejor Coreógrafo 2015 por la revista TANZ)

Música: Frédéric Chopin, Claude Debussy, Libiana

Escenografía y vestuario: Michaela Springer

Iluminación: Udo Haberland

Dramaturgia: Esther Dreesen-Schaback

Asistencia coreográfica: Fabio Palombo

Producción: Alexandra Brenk

Regiduría artística, escena y vestuario: Gudrun Schretzmeier

Bailarines: Alessandra La Bella, Alessio Marchini, Anna

Süheyla Harms, Anneleen Dedroog, Barbara Mela

Freire, David Rodríguez, Francesca Ciaffoni, Garazi

Pérez Oloriz, Jonathan Dos Santos, Luke Prunty,

Maurus Gauthier, Nora Brown, Réginald Lefebvre,

Rosario Guerra, Sandra Bourdais, Theophilus Vesely

Fotógrafo: Regina Brocke

Producción del Theaterhaus Stuttgart en cooperación con la Schauburg Múnich

Sinopsis

El nuevo ballet de Marco Goecke, *Nijinski*, nos habla del bailarín y coreógrafo Vaslav Nijinsky. La pieza gira en torno a momentos especiales de su vida, visita “las tablas que significan el mundo” y nos confronta con la estrecha relación que se establece, con frecuencia, entre arte y locura.

Nijinsky fue uno de los artistas más extraordinarios del siglo pasado. Como bailarín interpretó roles que han mantenido su plena vigencia a lo largo de la historia de la danza y que han llegado hasta nuestros días. Sus actuaciones en los Ballets Russes de Sergei Diaghilev –sobre todo en los papeles de payaso en *Petrushka* (de Igor Stravinsky), de fantasma en *Spectre de la rose* y de esclavo de oro en *Scherezade*- han entrado en la memoria colectiva del mundo de la danza. El inmenso escándalo que originó en París la coreografía de Nijinsky *Le sacre du printemps*, en 1913, o el alto grado de erotismo de su ballet *L'après-midi d'un Faune*, con música de Claude Debussy, nos dan una idea del alcance visionario de su arte.

Su carrera se entretreje, indisolublemente, con su camino hacia la locura. Luchó contra la esquizofrenia, pero con el paso del tiempo se tuvo que ir alejando de la escena pública.

Nijinsky perteneció a la generación que vivió ambas guerras mundiales, y como paciente de un hospital psiquiátrico fue expuesto a la amenaza del programa nazi de eutanasia, del que logró escapar junto con su esposa Romola.

Este ballet sobre el arte, la magia, el valor de la danza y también sobre el sufrimiento personal relata momentos de la vida de Vaslav Nijinsky, una vida de glamour y fama, pero también con claroscuros en su historia.

EL QUINTO INVIERNO

Mal Pelo

Espectáculo

Género: Contemporáneo
 Fecha: 1 y 2 / 12 / 2016
 Hora: 20:30 h
 Espacio: Teatros del Canal. Sala Verde
 Duración: 60 min

Ficha artística

Dirección e interpretación: María Muñoz y Pep Ramis
 Colaboración en la dirección: Jordi Casanovas
 Asistente ensayos: Neus Villà
 Colaboraciones artísticas: Vincent Dunoyer, Leo Castro
 Texto: Erri de Luca
 Espacio sonoro y composición: Fanny Thollot
 Colaboración musical: Alia Sallami, Niño de Elche, Israel Galván
 Voz en off versión castellana: María Muñoz
 Iluminación: August Viladomat
 Espacio escénico: Pep Aymerich, Pep Ramis
 Vestuario: Carme Puig de Valli Plantés
 Técnico de sonido: Andreu Bramon
 Técnico maquinista: Pau Costa
 Producción técnica: Punt de Fuga
 Producción ejecutiva: Mal Pelo
 Promoción: Eduard Teixidor

Coproductores: Mal Pelo, Grec Festival de Barcelona, Théâtre de la Ville (*Francia*), Mercat de les Flors (*Barcelona*), Agora de la Danse de Montreal (*Canadá*), La Briqueterie Centre de développement chorégraphique du Val-de-Marne (*Francia*), Théâtre d'Ivry-sur-Seine Antoine Vitez (*Francia*), La Villette Paris (*Francia*), Festival de Tardor de Catalunya Temporada Alta 2015 (*Girona*)
 Colaboradores a la producción: O Espaço do Tempo, (*Montemor-o-novo, Portugal*), Centre de Creació L'animal a l'esquena (*Celrà*)

Sinopsis

La relación entre dos personas en un espacio donde “esperan en silencio” a que pase otro invierno. En el corazón de *El quinto invierno*, los cuerpos cautivos deambulan por una geografía íntima, suspendida entre el silencio y las voces que les acompañan.

El quinto invierno es un poema coreográfico límpido, a la vez tierno y potente, construido a partir de las palabras del escritor y poeta italiano Erri de Luca. Impresionismo sobrio, depuración gestual y vals entre la gravedad y la alegría en esta nueva creación con presentaciones en la Biennale de la Val de Marne, Canadá, Perpiñán, el Festival Grec de Barcelona, Festival Temporada Alta de Girona y el Théâtre de la Ville de Paris.

Mal Pelo nos ofrece una reflexión, marcada por una expresión poética, sobre el paso del tiempo y los límites del propio territorio.

Todos los elementos representativos de su trabajo están presentes en este dúo: la concepción del espacio escénico, la fuerza descriptiva, el trabajo coreográfico y vocal, el tratamiento espacial del sonido y una depurada iluminación.

EL BAÚL DE LOS FLAMENCOS

Concha Jareño Cía.

Espectáculo

Género: Flamenco
Fecha: 01 / 12 / 2016
Hora: 19:30 h
Espacio: Teatro de La Abadía. Sala José Luis Alonso
Duración: 80 min

Ficha artística

Bailaora: Concha Jareño
Bailarín invitado: Adrián Santana
Guitarra, colaboración especial: Juan Antonio Suárez "Cano"
Cantaora y bailaora, artista invitada: Ana Salazar
Cantaor: Miguel Ortega
Cantaor: David Sánchez "Galli"
Percusión: Bandolero
Palmas: Torombo
Idea original, dirección artística, coreografía y repertorio: Concha Jareño
Dirección artística, coreografía, fotografía, transiciones musicales y repertorio: Rafael Estévez
Edición de fotografía: Charles Olsen
Producción: Concha Jareño Cía.
Ayudante de dirección y coreografía: Valeriano Paños
Jefe de producción y gerente: Silvia Melero
Música original y dirección musical: Juan Antonio Suárez "Cano"
Diseño de iluminación y coordinación técnica: Olga García (AAI)
Diseño de sonido: Ángel Olalla
Diseño de vestuario: Yaiza Pinillos, Ángela Lozano, Mari Carmen Bueno
Management: Melero Management
Música en off: composición de Perico del Lunar
Adaptación pandereta: Adrián Santana

Sinopsis

El conjunto del vestuario flamenco que comprende tanto la indumentaria como los accesorios o complementos, constituye el punto de partida de este espectáculo que abarca la investigación desde las raíces de la tradición popular hasta la sofisticación de nuestros días.

Un recorrido histórico pero aleatorio, lleno de color y dinamismo donde exploramos los códigos simbólicos y socioculturales que han permeado el devenir del vestuario flamenco a través de los tiempos y que son al igual que el género al que viste, el resultado de la hibridación entre lo rural y lo urbano, lo aristocrático y lo popular, lo importado, lo español, lo andaluz y lo gitano, el diseño y lo improvisado, lo nuevo, lo arcaico y lo espontáneo.

LA EDAD DE ORO

Israel Galván

Espectáculo

Género: Flamenco

Fecha: 2, 3 y 4 / 12 / 2016

Hora: 2 y 3 a las 20:00 h

4 a las 18:00 h

Espacio: Teatros del Canal. Sala Roja

Duración: 80 min

Ficha artística

Dirección artística: Pedro G. Romero (Máquina P.H)

Coreografía y baile: Israel Galván

Cante: David Lagos

Guitarra: Alfredo Lagos

Sonido: Pedro León

Luces: Rubén Camacho

Producción: Cisco Casado (A Negro Producciones)

Tour manager: Amparo Hernández

Sinopsis

Diez años ya, doscientas sesenta y tres actuaciones, desde su estreno. En la época de los grandes espectáculos, volver al formato tradicional, sin palmeros, sin cajones. Y bailar el cante. Librar al cante y a la guitarra de la métrica del baile y recuperarlos. Lo importante de *La Edad de Oro* es su condición de laboratorio para ensayar con naturaleza flamenca, todo el repertorio de gestos y cuerpos y voces que Israel Galván va inventando. Lejos de ser una función melancólica, nostálgica o pasadista, *La Edad de Oro* remite a un estado del tiempo en evolución constante, es siempre un tiempo nuevo.

EL MIRAR DE LA MAJA

Compañía Sara Calero

Espectáculo

Género: Flamenco
Fecha: 03 / 12 / 2016
Hora: 20:00 h
Espacio: Centro Comarcal de Humanidades
Cardenal Gonzaga Sierra Norte
Duración: 75 min

Ficha artística

Baile: Sara Calero
Cante: Gema Caballero
Guitarra Flamenca: Fernando de la Rúa
Guitarra clásica: Pablo Luis Romero
Producción: Sara Calero
Idea original: Sara Calero y Gema Caballero
Dirección de escena y coreografía: Sara Calero
Dirección musical: Gema Caballero
Composición, adaptación y arreglos musicales:
Fernando de La Rúa, Pablo Romero Luis,
Gema Caballero
Diseño iluminación, asesora escenográfica
y coordinación técnica: Agnethe Tellefsen
Escenografía: Fernando Calero
Dibujos y vídeo: Marta Azparren
Vestuario: Carmen Granell
Fotografía: Jesús Vallinas y Carmen Hache

Sinopsis

Con una sólida formación, Sara Calero ha des-
puntado como una de las más versátiles artistas
de su generación. Creadora de universos pro-
pios, construye paisajes escénicos poblados de
baile y poesía, transgrediendo fronteras, asu-
miendo retos y combinando el virtuosismo téc-
nico con la reflexión y las emociones.

Tras el éxito de su primer trabajo en solitario,
Zona Cero, *El Mirar de la Maja* es una propuesta
inspirada en imágenes femeninas goyescas,
música de Enrique Granados y la figura de la
artista Imperio Argentina.

Para ello Sara Calero cuenta con la colaboración
de Gema Caballero al cante; de Fernando de La
Rúa a la guitarra flamenca y de Pablo Romero
Luis a la guitarra clásica. Músicos de gran talento
y preparación, entregados a la creación e inter-
pretación de este nuevo espectáculo cargado de
sensibilidad y frescura.

El Mirar de la Maja nos transportará al mundo del
lienzo, donde habita una mujer desconocida
rodeada de pinturas, tonadillas y leyenda...

"CHASING FORESTS"
(ENSUEÑOS DEL BOSQUE)

Larumbe Danza

Espectáculo

Género: Contemporáneo
Fecha: 03 /12 / 2016
Hora: 19:30 h
Espacio: Teatro Real Coliseo de Carlos III
Duración: 50 min
Edad sugerida: Todo público a partir de 6 años

Ficha artística

Coreografía, concepto y dirección: Camille Hanson
Intérpretes: Sarah Wunsch, Sophia Wunsch, Sara Martín
Dramaturgia: Camille Hanson
Asistente de dirección: Daniela Merlo
Música original: Mauri Corretje, Ecce Cello
Diseño Multimedia: Jorge Barriuso
Diseño de Iluminación: Lia Alves
Diseño de escenografía: Camille Hanson y Larumbe Danza
Diseño Gráfico: Son Ávalos
Fotógrafo: Mauri Corretje
Administración: Mamen Cáceres
Promoción y Distribución: Lizbeth Pérez
Producción General: Juan de Torres

Sinopsis

Cuando las hermanas de Sarita se quedan dormidas, su habitación se convierte de modo mágico, en un majestuoso Bosque. Como en todo sueño, la realidad se transforma, invitándolas a jugar, imaginar y volar. Ella y sus hermanas se convertirán en personajes inspirados en las grandes aventureras del siglo XX para reinventarse y estar a la altura de lo que ese bosque lleno de magia y poesía les ofrece. Arte, Naturaleza, Ecología y Tecnología que reivindican la libre creatividad para la Infancia, así como la conservación de los Bosques para el bienestar físico e intelectual del Ser Humano. Un espectáculo poético y subyugante, que crece y crea a vista de ojo esa tridimensionalidad envolvente producida por la interacción entre la danza, la propuesta escénica, y el arte visual del mapping.

KOKORO**Compañía Lali Ayguadé****Espectáculo**

Género: Contemporáneo

Fecha: 04 / 12 / 2016

Hora: 18:30 h

Espacio: Teatros del Canal. Sala Verde

Duración: 50 min

ESTRENO EN MADRID

Ficha artística

Bailarines: Anna Calsina Forrellad, Nicolas Coutsier,

Sergi Parés, Diego Sinniger de Salas

Compositor: Josep Baldomà

Escenografía: Xesca Salvà

Diseño de luces: Fabiana Piccoli

Dirección: Lali Ayguadé

Fotografía: Edu Pérez

Producción: El Clima Mola

Promotor Cultural: Bernabé Rubio – Rotativa

Performing Arts

Sinopsis

Cuatro personas en búsqueda de su identidad

La búsqueda del amor, su coherencia, su ausencia... La capacidad o incapacidad de amar.

¿Qué pasa cuando te encuentras en un estado de desorientación e incompreensión de una realidad que no sabes explicarte?

La ansiedad, esa mala compañera que confunde tu razón.

¿Dónde está la perfección? ¿Es el punto donde dos opuestos se encuentran?

¿Un punto de equilibrio y fragilidad a la vez?

¿El camino hacia la belleza pura? ¿El objetivo de todo ser humano?

¿Por qué no nos podemos morir sin ser importantes?

¿Es imprescindible encontrarle un significado a la vida? ¿Creemos en ángeles, dioses y el paraíso para tener esperanza?

A veces necesitamos aislarnos del mundo. El hombre tiene esa capacidad de abstraerse de su cuerpo y mente, convirtiéndose en un ente mecánico. Fuerza física. Bruta. Pura y dura.

Lo terrible está encerrado en lo bello. La vida está basada en esta gran contradicción. Hasta llegar a lo absurdo. Debemos creer en nosotros mismos aunque tengamos miedo. La debilidad es grande. La fuerza, inútil.

Las cosas se transforman, se modifican o alteran... envejecen, se degradan. Pero todo se mueve y sigue. Andamos sin dirección pero seguimos adelante. Es nuestro sino. Nuestra razón de ser. Nuestra identidad.

VIOLETTA, SIMONE ET MOI VARIATIONS SUR LE THÈME DE TRAVIATA

De9productions

Catherine Habasque

Espectáculo

Género: Danza Ópera

Fecha: 06 / 12 / 2016

Hora: 19:30 h

Espacio: Teatro de La Abadía. Sala José Luis

Alonso

Duración: 55 min.

ESTRENO EN ESPAÑA

Ficha artística

Concepto, puesta en escena y coreografía:

Catherine Habasque

Intérpretes: Catherine Habasque

y Thomas Lichtenecker

Música: Giuseppe Verdi, Didier Puntos

Iluminación: Nicolas Fischtel

Decorado: Michael David

Vestuario: Nicholas&Atienza

Textos: "Cartas a Nelson Agren" Simone de Beauvoir

Imágenes: "La vérité" Henri Georges Clouzot

Sinopsis

Una Traviata multifacética, metáfora de mujeres independientes traicionadas por la moral y por una sociedad fundamentalista.

Un hombre que crea la mujer soñada de una sociedad patriarcal robándole su voz.

Interpretación única de la ópera de Verdi en la que las arias de Violetta están cantadas por un contratenor interpretando todos los papeles masculinos y en la que Violetta toma la palabra a través de los textos de una Simone de Beauvoir insospechada.

Una versión a las múltiples lecturas que muestra la manipulación de una mujer por una sociedad integrista como siguen existiendo a nuestra época.

IN PULSO

Compañías Residentes de la Comunidad de Madrid

Espectáculo

Género: Danza Española y Contemporáneo

Fecha: 07 / 12 / 2016

Hora: 20:30 h

Espacio: Teatros del Canal. Sala Verde

Duración: 70 min

ESTRENO ABSOLUTO

Ficha artística

Dirección artística: Manuel Segovia (Ibérica de Danza),
Juan de Torres (Larumbe Danza), Ángel Rojas
y Carlos Rodríguez (Rojas y Rodríguez), Chevi Muraday
(Losdedae), Stella Arauzo (Cía. Antonio Gades),
Carlos Chamorro (Malucos Danza)

Bailarines: Carmen Angulo, Stella Arauzo,
Miguel Barrejón, José Manuel Benítez, Sara Cano,
Juan de Torres, Miriam Mendoza (cedida por el BNE),
Daniela Merlo, Carlos Rodríguez, Ángel Rojas,
Paloma Sainz-Aja

Dirección de escena: David Picazo

Iluminación: Paloma Parra y David Picazo

Arreglos musicales y sonido: Víctor Tomé

Coordinación general: Manuel Segovia

Sinopsis

Desde la diversidad estilística y de géneros de las Compañías Residentes de la Comunidad de Madrid, damos respuesta a través de este espectáculo a la unidad esencial que nos impulsa a explorar por primera vez, un camino de matrimonio dancístico e interacción de las diferentes disciplinas a las que representan, creando un todo integrador en un espectáculo único y sin precedentes.

SIENA

La Veronal

Espectáculo

Género: Contemporáneo
 Fecha: 08 / 12 / 2016
 Hora: 20:30 h
 Espacio: Teatros del Canal. Sala Verde
 Duración: 65 min

Ficha artística

Dirección: Marcos Morau
 Coreografía: Marcos Morau en colaboración con los intérpretes
 Texto y Dramaturgia: Pablo Gisbert – El Conde de Torreñiel y Roberto Fratini
 Asistente de dirección: Tanya Beyeler
 Intérpretes: Inma Asensio, Cristina Facco, Cristina Goñi-Adot, Anna Hierro, Jon López, Ariadna Montfort, Lorena Nogal, Lautaro Reyes, Marina Rodríguez y Sau-Ching Wong
 Espacio y diseño de iluminación: La Veronal & Enric Planas
 Fotografía: Jesús Robisco, Edu Pérez y Quevieneelcoco
 Vestuario: Octavia Malette
 Voz en off: Victoria Macarte y Benjamin Nathan Serio
 Traducción: Laura Cosme
 Producción ejecutiva: Juan Manuel Gil Galindo
 Coordinación técnica: Bernat Jansà
 Siena es una coproducción de: La Veronal, Mercat de les Flors (*Barcelona*) y Hellerau European Center for the Arts (*Dresde, Alemania*).
 En colaboración con El Graner Centre de Creació, La Caldera, Centro de Artes Performativas do Algarve (*Faro, Portugal*), Duncan Dance Centre (*Atenas, Grecia*), Dance Ireland (*Dublin, Irlanda*)
 Creado en el marco del proyecto europeo Modul-Dance, con el soporte del Programa Cultura de la Unión Europea

Sinopsis

En la sala de un museo hay una mujer sentada contemplando un cuadro. Cerca de la puerta, un hombre observa la escena. Este es el punto de partida de La Veronal, que viaja hasta la ciudad italiana de Siena para iniciar una reflexión sobre el cuerpo humano, a través de un espacio atemporal donde la línea entre realidad y ficción se desvanece. Aquí, la memoria y la imaginación se mezclan, mostrándonos una visión del cuerpo en todos sus estados: el cuerpo real, el cuerpo vivo, el cuerpo frágil, el cuerpo muerto... Siena es la necesidad constante y absoluta del ser humano de contemplarse a sí mismo.

NOV.

- V18 **GALA NACHO DUATO** Teatros del Canal. Sala Roja 20:00 H
- S19 **GALA NACHO DUATO** Teatros del Canal. Sala Roja 20:00 H
RANGO. LORCA Y RAFAEL Ballet Rafael Aguilar Teatro Real Coliseo de Carlos III 19:30 H
- D20 **TRISTAN & ISOLDE** **Giorgio Mancini / Dorothee Gilbert y Mathieu Ganio** Teatros del Canal. Sala Roja 19:30 H
- X23 **LAST WORK** **Batsheva Dance Co.** Teatros del Canal. Sala Roja 20:00 H
OLVIDO..... DE HILO BLANCO 10&10 Danza-Narváez Arróspide y Runde Sala Cuarta Pared 21:00 H
- J24 **LAST WORK** **Batsheva Dance Co.** Teatros del Canal. Sala Roja 20:00 H
OLVIDO..... DE HILO BLANCO 10&10 Danza-Narváez Arróspide y Runde Sala Cuarta Pared 21:00 H
ESCRITO EN EL AIRE **Gelabert Azzopardi Companyia de Dansa** Teatros del Canal. Sala Verde 20:30 H
- V25 **OLVIDO..... DE HILO BLANCO 10&10 Danza-Narváez Arróspide y Runde** Sala Cuarta Pared 21:00 H
ESCRITO EN EL AIRE **Gelabert Azzopardi Companyia de Dansa** Teatros del Canal. Sala Verde 20:30 H
- S26 **OLVIDO..... DE HILO BLANCO 10 & 10 Danza-Narváez Arróspide y Runde** Sala Cuarta Pared 21:00 H
GALA INTERNACIONAL MADRID EN DANZA Teatros del Canal. Sala Roja 20:00 H
ROMNIA **Compañía Belén Maya** Centro Cultural Paco Rabal 20:00 H
- D27 **HOMENAJE A RAFAEL AGUILAR. RANGO Y BOLERO** **Ballet Rafael Aguilar** Teatros del Canal. Sala Verde 18:30 H
- X30 **NIJINSKI** **Gauthier Dance // Dance Company Theaterhaus Stuttgart** Teatros del Canal. Sala Roja 20:00 H

DIC.

- J1 **NIJINSKI** **Gauthier Dance//Dance Company Theaterhaus Stuttgart** Teatros del Canal. Sala Roja 20:00 H
EL QUINTO INVIERNO **Mal Pelo** Teatros del Canal. Sala Verde 20:30 H
EL BAÚL DE LOS FLAMENCOS **Concha Jareño Cía.** Teatro de La Abadía. Sala José Luis Alonso 19:30 H
- V2 **EL QUINTO INVIERNO** **Mal Pelo** Teatros del Canal. Sala Verde 20:30 H
LA EDAD DE ORO **Israel Galván** Teatros del Canal. Sala Roja 20:00 H
- S3 **LA EDAD DE ORO** **Israel Galván** Teatros del Canal. Sala Roja 20:00 H
EL MIRAR DE LA MAJA **Compañía Sara Calero** C. C. de Humanidades Cardenal Gonzaga Sierra Norte 20:00 H
"CHASING FORESTS" (ENSUEÑOS DEL BOSQUE) **Larumbe Danza** Teatro Real Coliseo de Carlos III 19:30 H
- D4 **LA EDAD DE ORO** **Israel Galván** Teatros del Canal. Sala Roja 18:00H
KOKORO **Compañía Lali Ayguadé** Teatros del Canal. Sala Verde 18:30 H
- M6 **VIOLETTA, SIMONE ET MOI** **De9productions - Catherine Habasque** Teatro de La Abadía. Sala José Luis Alonso 19:30 H
- X7 **IN PULSO** **Compañías Residentes de la Comunidad de Madrid** Teatros del Canal. Sala Verde 20:30 H
- J8 **SIENA** **La Veronal** Teatros del Canal. Sala Verde 20:30 H



**Comunidad
de Madrid**